

Agrárpiaci Jelentések  
GABONA ÉS IPARI NÖVÉNYEK

**Gabona és Ipari Növények**  
**XV. évfolyam, 22. szám, 2012**

Megjelenik kéthetente  
2012. november 20.

**Felelős szerkesztő**  
Dr. Stummer Ildikó

**Szerzők**  
Dr. Tikász Ildikó Edit  
tikasz.ildiko.edit@aki.gov.hu  
Németh Noémi  
nemethn@aki.gov.hu  
Elek Réka  
elek.reka@aki.gov.hu

**Kiadó**  
Agrárgazdasági Kutató Intézet  
Piaci Árinformációs Rendszer  
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.  
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944  
Telefon: (+36 1) 476-6093  
Fax: (+36 1) 217-8111  
www.aki.gov.hu  
aki@aki.gov.hu  
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Gabona és Ipari Növények piaci jelentésén kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Zöldség, Gyümölcs és Bor; Tej és Tejtermékek piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt  
Telefon: (+36 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

**Tartalomjegyzék**

|  |           |
|--|-----------|
| <b>ÖSSZEFOGLALÓ.....</b>                         | <b>3</b>  |
| <b>GABONAPIACI JELENTÉS.....</b>                 | <b>4</b>  |
| Agrárpolitikai Hírek.....                        | 5         |
| A gabonafélék termelői ára.....                  | 6         |
| A gabonafélék jegyzése.....                      | 7         |
| Nemzetközi piaci információk.....                | 11        |
| <b>OLAJNÖVÉNY-PIACI JELENTÉS.....</b>            | <b>12</b> |
| Az olajos magvak és származékainak jegyzése..... | 13        |
| Nemzetközi piaci információk.....                | 16        |
| <b>CUKORPIACI JELENTÉS.....</b>                  | <b>17</b> |
| Agrárpolitikai Hírek.....                        | 17        |

## ÖSSZEFOGLALÓ

Az Egyesült Államok mezőgazdasági minisztériuma (*USDA*) novemberi világpiaci kitekintésében a búza globális termésére vonatkozó előrejelzését az egy hónappal korábbihoz képest 1,6 millió tonnával 651 millió tonnára csökkentette a 2012/2013. gazdasági évre.

Az *USDA* szerint az EU-ban 54,6 millió tonna kukorica kerülhet az idén raktárakba, szemben a tavalyi 66,2 millió tonnás terméssel. A *Strategie Grains* ugyanakkor 52,8 millió tonna termést becsül.

Az AKI PÁIR adatai alapján Magyarországon az étkezési búza termelői ára november elején 64 ezer forint/tonna körül alakult, a takarmánykukoricáé pedig 63 ezer forint/tonna szinten.

Az *USDA* világpiaci kitekintésében 267,6 millió tonnára növelte a világ 2012/2013. gazdasági évi szójababtermelésére vonatkozó előrejelzését, míg a repcemagét 59,3 millió tonnára becsülte.

Az AKI PÁIR adatai alapján a repcemag termelő ára 149 ezer forint/tonna volt november elején, a napraforgómagot tonnánként 134 ezer forintért kínálták ugyanekkor a fizikai piacokon.

A Nemzetközi Cukor Szervezet (*ISO*) előrejelzése szerint 13 százalékkal több, 5,9 millió tonna lehet a globális cukortöbblet (termelés-fogyasztás), míg az EU cukortermelése 9 százalékkal 17,6 millió tonnára csökkenhet a 2012/2013. gazdasági évben az előző szezonzhoz viszonyítva.

## GABONAPIACI JELENTÉS

Az Egyesült Államok mezőgazdasági minisztériuma (*USDA*) novemberi világgiazi kitekintésében a búza globális termésére vonatkozó előrejelzését – Ausztrália romló terméskilátásai miatt – az egy hónappal korábbihoz képest 1,6 millió tonnával 651 millió tonnára csökkentette a 2012/2013. gazdasági évre.

Az *USDA* Ausztráliában 21 millió tonna búza betakarításával számol 2012-ben, 8,5 millió tonnával kevesebb az egy évvel ezelőtti mennyiségtől. Egyes helyi piacelemző cégek és gabonakereskedők szerint még ennél is kevesebb, 20,5 millió tonna búzatermésre van kilátás.

A Nemzetközi Gabonaszövetség (*IGC*) jelentése alapján jó ütemben haladnak a vetési munkálatokkal az északi féltekén. A tervezett terület várhatóan 2 százalékkal nagyobb lesz a 2012/2013. gazdasági évinél, a búza globális vetésterülete közel 223 millió hektárra emelkedhet a 2013/2014. évi szezonra. A magas terményáraknak köszönhetően nagyobb vetésterületre számítanak az EU-ban, a volt szovjet utódállamokban és az USA-ban.

A kedvezőtlen kora őszi időjárás miatt Franciaországban és az Egyesült Királyságban a gazdák a tavalyinál kisebb területen vetettek repcét, így várhatóan az őszi búza területe nagyobb lesz, mindemellett növekedésre számítanak Dániában, Németországban és Lengyelországban is. Magyarországon a NÉBIH adatai szerint 1,099 millió hektár búza termőterületet irányoztak elő, amelynek 99 százalékán fejeződtek be a vetési munkálatok november 12-éig.

Az Egyesült Államokban továbbra is tart a szárazság, ami az őszi vetésű növényeket fenyegeti. Az *USDA* legfrissebb, november 9-ei állapotminősítése szerint csupán a növényállomány 36 százaléka értékelhető jó, illetve kiváló minőségűnek (egy évvel ezelőtt 50 százalék), ami az egy héttel korábbi jelentés óta 3 százalékpontnyi romlást jelent.

A chicagói árutőzsdén (*CME/CBOT*) november 8-án 5 heti csúcsra, 332 USD/tonnára tört a búza fronthavi jegyzése, ami az USA jövő évi termését fenyegető szárazság, valamint Ausztráliában a növény betakarítását akadályozó esőzések hatásával magyarázható. A befektetői várakozásokhoz képest meglepően kedvezőbb *USDA* jelentés viszont az árak csökkenését vonta maga után. Az esést támogatta a fekete-tengeri régió búzakinálatának az USA-val szemben érvényesülő versenyelőnye, így november közepén 308 USD/tonna áron keres-

kedtek a januári szállítású kenyérgabonával. Párizsban (*MATIF*) ellenben az Európára irányuló biztos kereslet november 9-én egészen 280 euró/tonnáig repítette a búza legközelebbi lejáratra szóló árát, ami a chicagói trendet követve, a hónap közepére visszatért a 270 euró/tonna szintre. A Budapesti Értéktőzsde (*BÉT*) árupiaci szekciójában továbbra is visszafogott kereskedés jellemzi az étkezési búzát, ezért csak kisebb, felfelé történő elmozdulás figyelhető meg. A terményre november közepén 68 ezer forint/tonna áron lehetett ügyletet kötni.

Az AKI PÁIR adatai alapján Magyarországon az étkezési búza termelői ára november elején 64 ezer forint/tonna körül alakult, hasonlóan, mint a megelőző hetekben. A liszt értékesítési ára úgy tűnik a tavalyihoz képest átlagosan 20 százalékkal magasabb szinten stabilizálódott az idei év második felében, csupán minimális ingadozások figyelhetők meg hétről-hétre.

Az *USDA* legfrissebb jelentésében a világ 2012/2013. gazdasági évi kukoricatermelését az októberhez viszonyítva 700 ezer tonnával felfelé, 839,7 millió tonnára korrigálta, ami 41 millió tonnával marad el a tavaly betakarított mennyiségtől. Az Európai Unióban 2 százalékkal kevesebb, míg Oroszországban 7 százalékkal több termést prognosztizálnak, mint egy hónappal korábban.

Az elemzők szerint az EU-ban 54,6 millió tonna kukorica kerülhet az idén raktárakba, szemben a tavalyi 66,2 millió tonnás terméssel. A *Strategie Grains* ugyanakkor 52,8 millió tonna termést becsül. Az Unión belül a legnagyobb veszteségre Magyarországon (-48 százalék) és Romániában (-43 százalék) számítanak, előbbinél 4,3 millió, utóbbinál 6 millió tonna mag kerülhet le a táblákról. Lengyelországban ezzel ellentétben a kedvező időjárási körülmények miatt a tavalyi termést 50 százalékkal meghaladó, 3,6 millió tonnás kibocsátást várnak.

Ukrajnában a terület 20 százalékos növekedése ellenére a kukorica termése előreláthatóan 17 százalékkal kevesebb lesz, mint tavaly. Átlag alatti hozamok mellett a kibocsátás eléri a 21 millió tonnát, és mindössze 1,8 millió tonnával kevesebb mag kerülhet a raktárakba.

Dél-Amerikában most vetik a kukoricát: Argentínában az *USDA* 28 millió tonnás rekordtermést jelzett előre a vetésterület alapján, ami most bizonytalanná válhat az országot sújtó esőzések és áradások miatt. Egyes szakértők már csupán 22,5 millió tonnára teszik a folyó évi szezonban betakarítható kukoricatermést. A heves esőzések miatt Brazíliában a szója vetése tovább tart a

tervezettnél, így csökken a kukorica vetésére szánt idő, ezáltal kevesebb termésre van kilátás, mint ami az előrejelzésekben szerepel.

Magyarországon, a NÉBIH adatai alapján november 15-ig a kukorica teljes területének 99,7 százalékán, 1,14 millió hektáron végeztek az aratással. Az összes termés 4,6 millió tonna, a tavaly betakarított mennyiség 58 százaléka.

Chicagóban október eleje óta 290-300 USD/tonna között oldalazik a kukorica fronthavi jegyzése. Az *USDA* világpiacon kitekintését követően azonban a szójabab árának esésével párhuzamosan a kukoricajegyzések is csökkentek: november 12-én 283 USD/tonna áron kereskedtek a terménnyel legközelebbi lejáratra. Egyes piacelemzők várakozása szerint a visszafogott globális kereslet miatt az elkövetkező hetekben lassú ereszkedést figyelhetünk meg a kukorica jegyzését illetően. Párizsban ezzel szemben a búza tőzsdei árának erősödése, a

rendkívül gyenge európai kukoricatermésről szóló jelentések, valamint a terminváltás hatására november 9-én 258 euró/tonna szintre tört a termény januári ára. Ezután minimális enyhülés következett, a hónap közepén 252 eurón köthettek szerződést a befektetők a kukorika-kontraktusokra. A BÉT árupiaci szekciójában október óta 66 ezer forint/tonna körül ingadozik a takarmánykukorica fronthavi jegyzése, jelentősebb elmozdulást nem lehetett tapasztalni november első heteiben sem.

Tekintettel arra, hogy takarmánybúzából alig van hazai kínálat, a takarmánykukorica-piac október végén-november elején felélénkült az AKI PÁIR adatbázisa szerint. Ugyanakkor az egy évvel korábbi felvásárlásnak most csupán a töredéke forog (36 százalék), ami az ideai rendkívüli terméskieséssel magyarázható. A takarmánykukorica termelői ára 63 ezer forint/tonna szinten stabilizálódott novemberben, ami 33 százalékkal múlja felül az egy évvel korábbi átlagárát.

## Agrárpolitikai Hírek

- Magyarország első földhaszonbérleti pályázata során a Nemzeti Földalapkezelő Szervezet 2012 októberéig huszonkétezer hektár földterületre mintegy 1200

szerződést kötött meg. A pályázók több mint nyolcvan százaléka száz hektárnál kisebb földterülethez jutott.

- A termelők 2013. január 1-jétől legálisan tölthetnék munkagépeikbe a saját gazdaságukban megtermelt növényből kisajtott, tiszta növényi olajat a jövedéki adóról és a jövedéki termékek forgalmazásáról szóló törvénymódosítás tervezete alapján.

## A gabonafélék termelői ára

1. táblázat: A gabonafélék termelői ára származási hely<sup>a)</sup> szerint

| Megnevezés        | Mértékegység | Származási hely |        |                    | Országos      |               |  |
|-------------------|--------------|-----------------|--------|--------------------|---------------|---------------|--|
|                   |              | Dunántúl        | Alföld | Észak-Magyarország | 2012. 44. hét | 2012. 45. hét | 2012. 45. hét / 2012. 44. hét százalék |
| Étkezési búza     | tonna        | 4 511           | 810    | -                  | 4 805         | 5 832         | 121                                    |
|                   | HUF/tonna    | 63 854          | 64 985 | -                  | 65 326        | 64 087        | 98                                     |
| Takarmánybúza     | tonna        | -               | -      | -                  | -             | -             | -                                      |
|                   | HUF/tonna    | -               | -      | -                  | -             | -             | -                                      |
| Takarmánykukorica | tonna        | 20 499          | 3 932  | 10 634             | 30 019        | 35 064        | 117                                    |
|                   | HUF/tonna    | 63 558          | 63 955 | 63 512             | 63 430        | 63 588        | 100                                    |
| Takarmányárpa     | tonna        | -               | -      | -                  | -             | -             | -                                      |
|                   | HUF/tonna    | -               | -      | -                  | -             | -             | -                                      |

<sup>a)</sup> Származási hely: ahol a gabonát megtermelték.

Az országos átlaggal a regionális összes mennyiség és az átlagár sem egyezik. Ennek oka, hogy volt felvásárlás az adott régióban, azonban az adatszolgáltatók alacsony száma miatt egyes régiók adata nem publikus. Az országos átlagban a nem publikált adatok benne vannak.

Forrás: AKI PÁIR

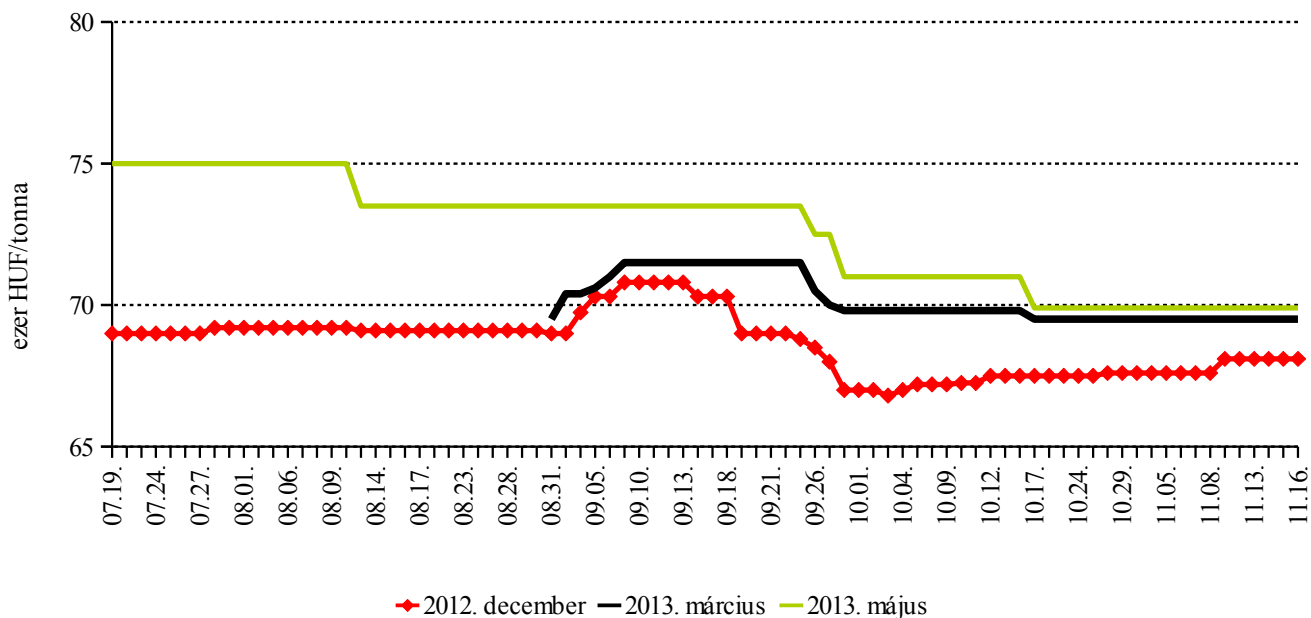
2. táblázat: A gabonafélék országos termelői ára

| Megnevezés        | Mértékegység | Országos      |               |               |  |  |
|-------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|--|--|
|                   |              | 2011. 45. hét | 2012. 44. hét | 2012. 45. hét | 2012. 45. hét / 2011. 45. hét százalék | 2012. 45. hét / 2012. 44. hét százalék |
| Étkezési búza     | tonna        | 5 078         | 4 805         | 5 832         | 115                                    | 121                                    |
|                   | HUF/tonna    | 47 445        | 65 326        | 64 087        | 135                                    | 98                                     |
| Takarmánybúza     | tonna        | -             | -             | -             | -                                      | -                                      |
|                   | HUF/tonna    | -             | -             | -             | -                                      | -                                      |
| Takarmánykukorica | tonna        | 98 499        | 30 019        | 35 064        | 36                                     | 117                                    |
|                   | HUF/tonna    | 47 808        | 63 430        | 63 588        | 133                                    | 100                                    |
| Takarmányárpa     | tonna        | 255           | -             | -             | -                                      | -                                      |
|                   | HUF/tonna    | 47 580        | -             | -             | -                                      | -                                      |

Forrás: AKI PÁIR

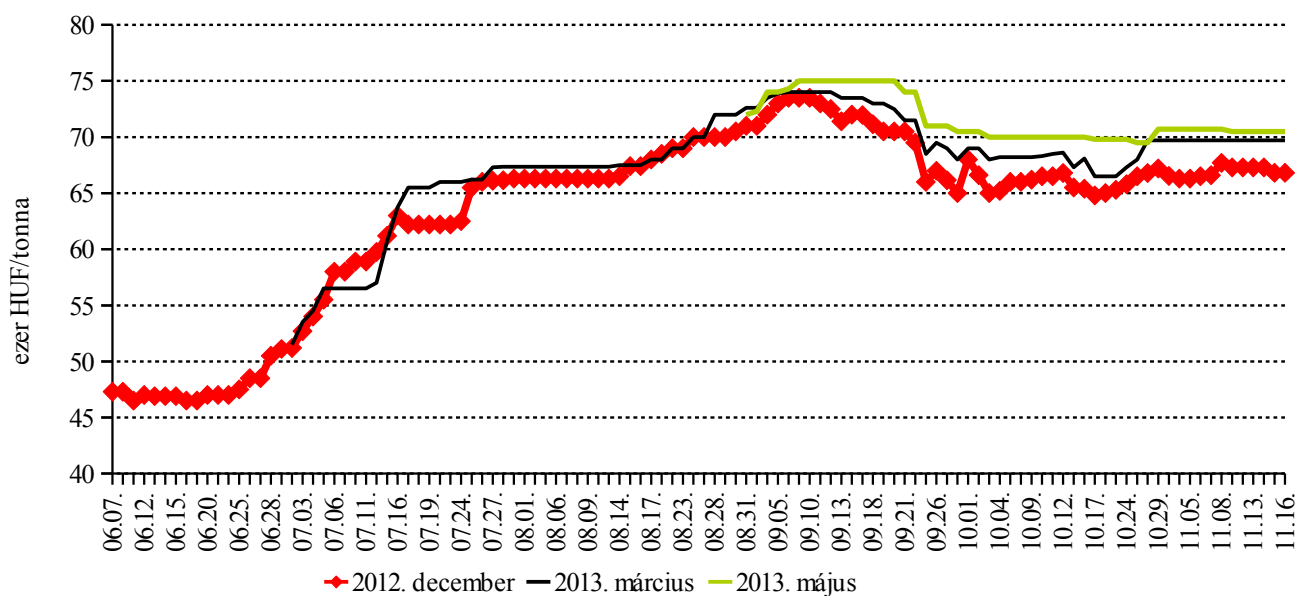
## A gabonafélék jegyzése

1. ábra: A malmi búza különböző határidőre szóló jegyzése a Budapesti Értéktőzsdén



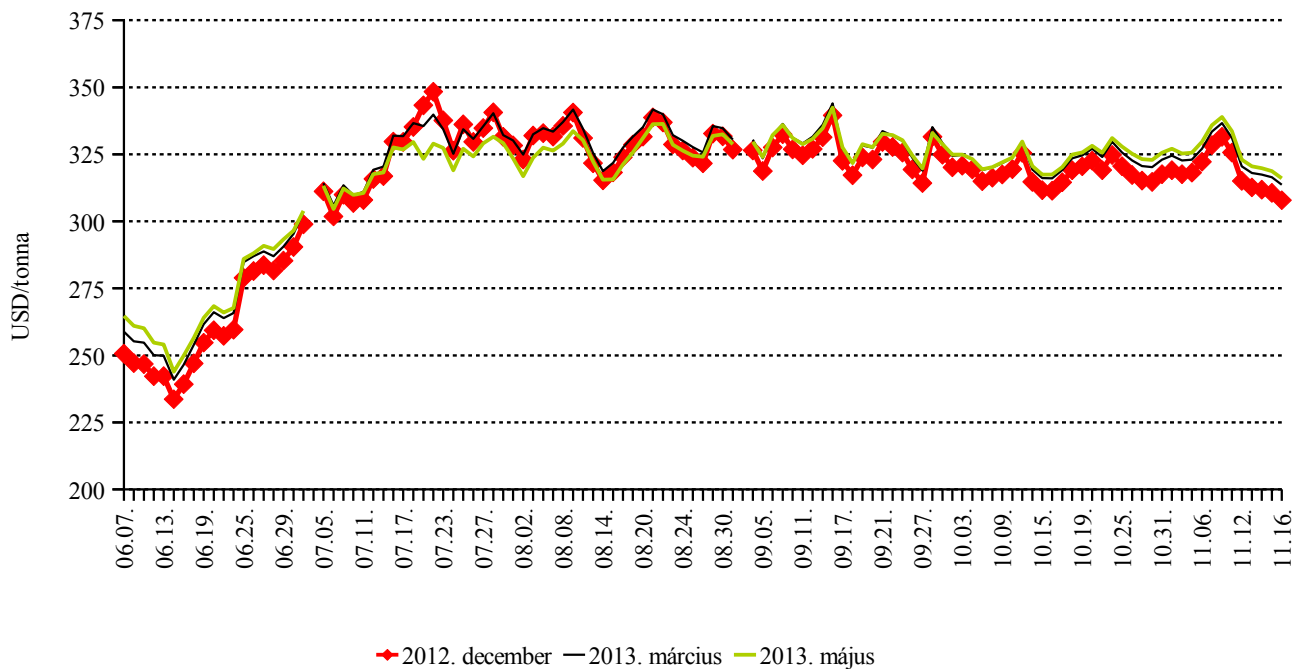
Forrás: BÉT

2. ábra: A takarmánykukorica különböző határidőre szóló jegyzése a Budapesti Értéktőzsdén



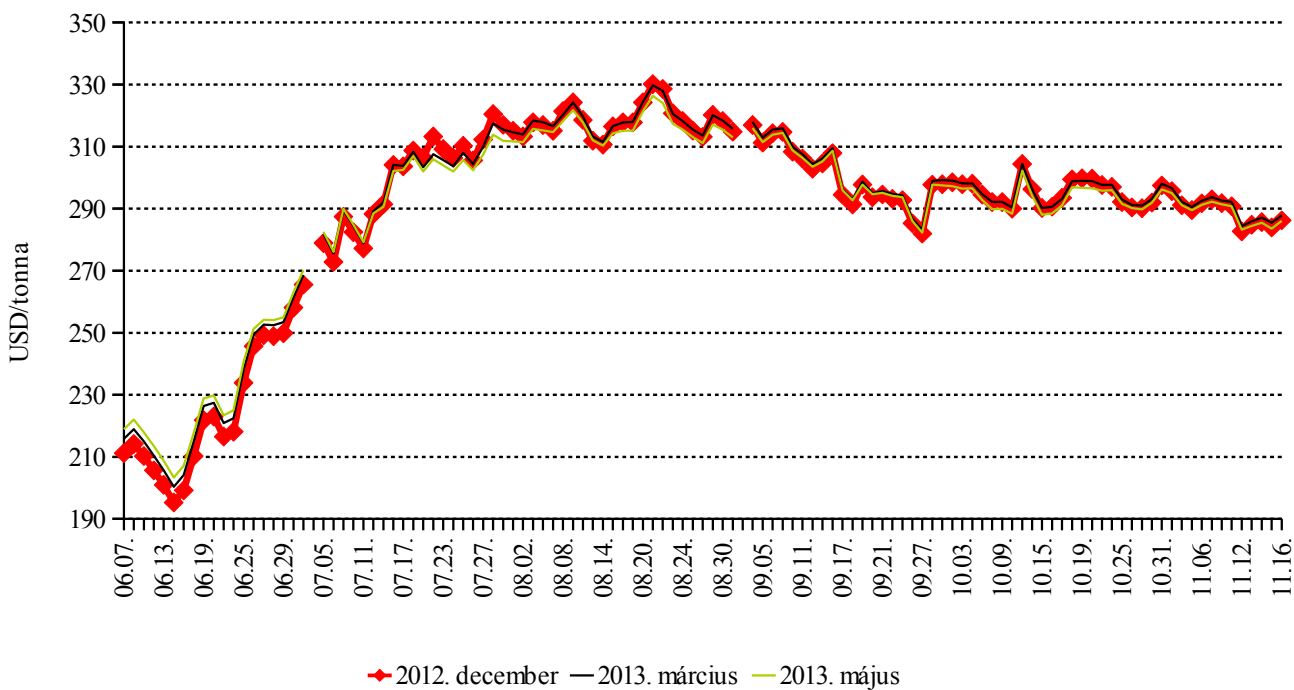
Forrás: BÉT

3. ábra: A búza különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén



Forrás: CME/CBOT – Chicago Board of Trade

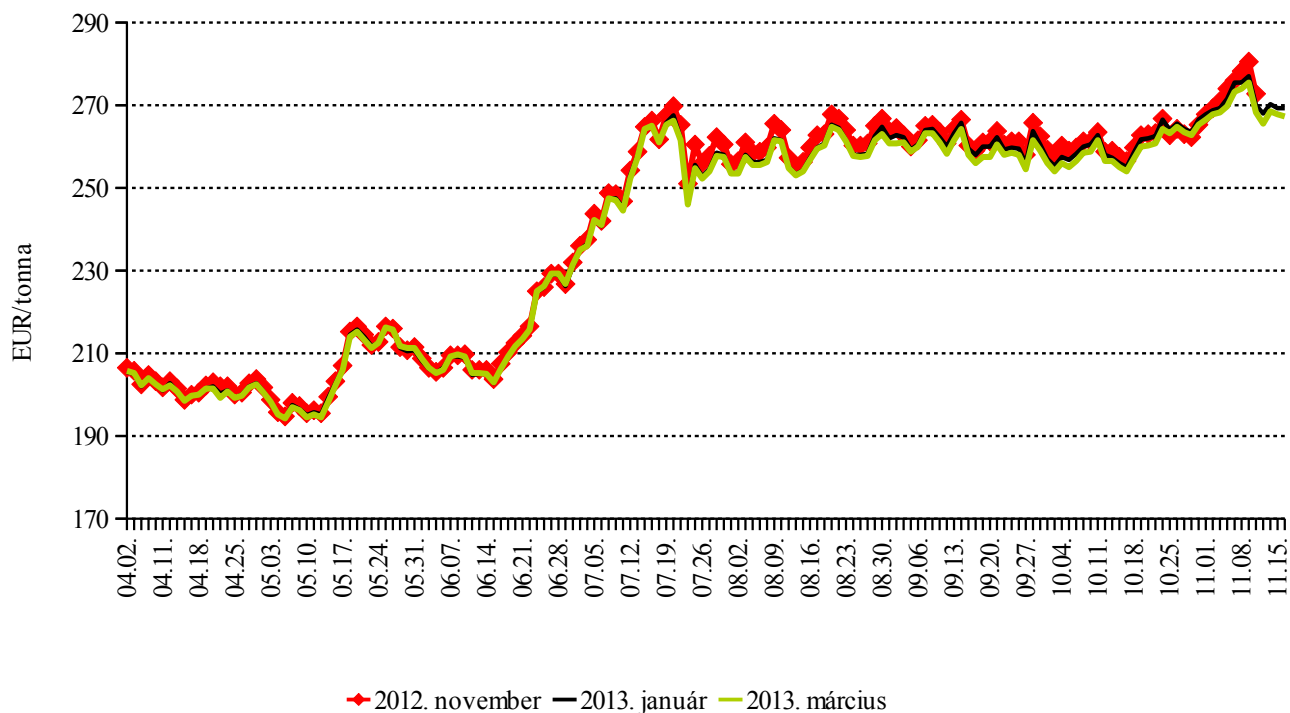
4. ábra: A kukorica különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén



Forrás: CME/CBOT – Chicago Board of Trade

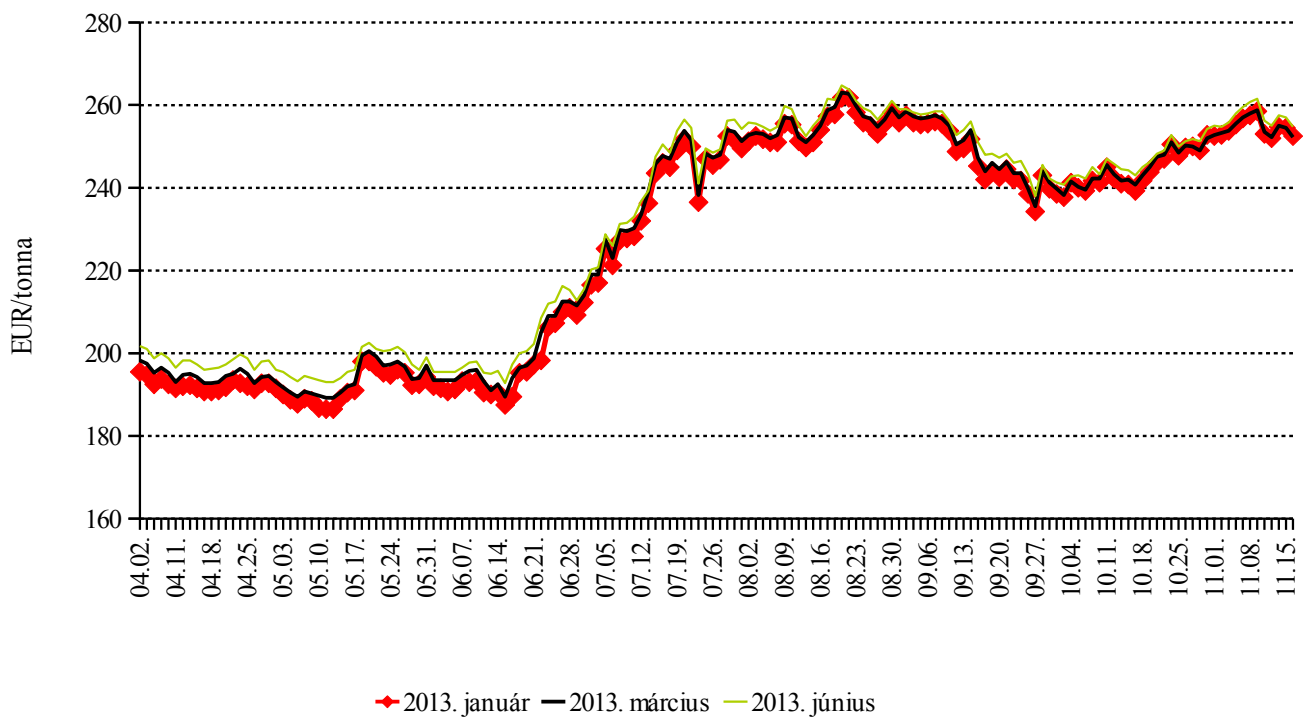


5. ábra: A búza különböző határidőre szóló jegyzése a párizsi árutőzsdén



Forrás: MATIF – Marché A Terme d' Instruments Financiers

6. ábra: A kukorica különböző határidőre szóló jegyzése a párizsi árutőzsdén



Forrás: MATIF – Marché A Terme d' Instruments Financiers

3. táblázat: A gabona alapú termékek feldolgozói értékesítési ára

| Gabona alapú termékek                 | Mértékegység | Országos      |               |               |  |  |
|---------------------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|--|--|
|                                       |              | 2011. 45. hét | 2012. 44. hét | 2012. 45. hét | 2012. 45. hét /<br>2011. 45. hét<br>százalék | 2012. 45. hét /<br>2012. 44. hét<br>százalék |
| Finomliszt BL 55<br>ömlesztett        | tonna        | 507           | 468           | 294           | 58   | 63   |
|                                       | HUF/kg       | 79            | 95            | 95            | 120  | 99   |
| Finomliszt BL 55<br>zsákos            | tonna        | 1 064         | 900           | 1 194         | 112  | 133  |
|                                       | HUF/kg       | 80            | 95            | 95            | 119  | 100  |
| Finomliszt BL 55<br>zacskós           | tonna        | 619           | 228           | 492           | 80   | 215  |
|                                       | HUF/kg       | 89            | 106           | 107           | 119  | 100  |
| Rétesliszt BFF 55<br>ömlesztett       | tonna        | -             | -             | -             | -  | -  |
|                                       | HUF/kg       | -             | -             | -             | -  | -  |
| Rétesliszt BFF 55<br>zsákos           | tonna        | 53            | 22            | 30            | 56   | 136  |
|                                       | HUF/kg       | 87            | 104           | 106           | 121  | 102  |
| Rétesliszt BFF 55<br>zacskós          | tonna        | 51            | 22            | 27            | 52   | 119  |
|                                       | HUF/kg       | 93            | 114           | 114           | 123  | 100  |
| Fehér kenyérliszt BL 80<br>ömlesztett | tonna        | 428           | 335           | 288           | 67   | 86   |
|                                       | HUF/kg       | 77            | 92            | 93            | 121  | 101  |
| Fehér kenyérliszt BL 80<br>zsákos     | tonna        | 436           | 360           | 375           | 86   | 104  |
|                                       | HUF/kg       | 77            | 94            | 94            | 122  | 101  |
| Tésztaipari liszt TL 50<br>ömlesztett | tonna        | 158           | 120           | -             | -  | -  |
|                                       | HUF/kg       | 85            | 99            | -             | -  | -  |
| Tésztaipari liszt TL 50<br>zsákos     | tonna        | 27            | 33            | 49            | 182  | 146  |
|                                       | HUF/kg       | 90            | 104           | 105           | 117  | 101  |
| Étkezési búzadara AD<br>zacskós       | tonna        | 48            | 30            | 38            | 79   | 130  |
|                                       | HUF/kg       | 99            | 114           | 116           | 117  | 102  |

Forrás: AKI PÁIR

4. táblázat: A megfigyelt gabona alapú termékek fogyasztói ára

| Termék               | HUF/kg          |                  |               |
|----------------------|-----------------|------------------|---------------|
|                      | 2012. augusztus | 2012. szeptember | 2012. október |
| Finomliszt BL 55     | 210             | 227              | 231           |
| Fehér kenyér         | 277             | 265              | 270           |
| Félbarna kenyér      | 274             | 289              | 279           |
| Étkezési búzadara AD | 226             | 248              | 248           |

Forrás: AKI PÁIR

## Nemzetközi piaci információk

### Határidős piacok (2012. november 16.)

#### 5. táblázat: **Búza**

| Szállítási határidő | MATIF, Párizs |           | CME/CBOT, Chicago (őszi lágy búza) |           |           |
|---------------------|---------------|-----------|------------------------------------|-----------|-----------|
|                     | EUR/tonna     | HUF/tonna | Szállítási határidő                | USD/tonna | HUF/tonna |
| 2013. január        | 269           | 76 623    | 2012. december                     | 308       | 68 817    |
| 2013. március       | 267           | 76 054    | 2013. március                      | 314       | 70 098    |
| 2013. május         | 266           | 75 769    | 2013. május                        | 316       | 70 641    |
| 2013. november      | 238           | 67 730    | 2013. július                       | 311       | 69 441    |
| 2014. január        | 238           | 67 730    | 2013. szeptember                   | 313       | 69 984    |
| 2014. március       | 238           | 67 659    | 2013. december                     | 315       | 70 494    |

Forrás: MATIF – Marché A Terme d' Instruments Financiers, CME/CBOT – Chicago Board of Trade

#### 6. táblázat: **Kukorica**

| Szállítási határidő | MATIF, Párizs |           | CME/CBOT, Chicago   |           |           |
|---------------------|---------------|-----------|---------------------|-----------|-----------|
|                     | EUR/tonna     | HUF/tonna | Szállítási határidő | USD/tonna | HUF/tonna |
| 2013. január        | 253           | 71 856    | 2012. december      | 286       | 63 976    |
| 2013. március       | 252           | 71 785    | 2013. március       | 288       | 64 327    |
| 2013. június        | 255           | 72 497    | 2013. május         | 286       | 63 940    |
| 2013. augusztus     | 257           | 73 066    | 2013. július        | 282       | 62 937    |
| 2013. november      | 219           | 62 323    | 2013. szeptember    | 247       | 55 299    |
| 2014. január        | 221           | 62 892    | 2013. december      | 240       | 53 558    |

Forrás: MATIF – Marché A Terme d' Instruments Financiers, CME/CBOT – Chicago Board of Trade

#### 7. táblázat: **Fekete-tengeri búza**

| Szállítási határidő | CME/CBOT, Chicago |           |
|---------------------|-------------------|-----------|
|                     | USD/tonna         | HUF/tonna |
| 2012. december      | 311               | 69 515    |
| 2013. március       | 314               | 70 275    |
| 2013. május         | 317               | 70 744    |
| 2013. július        | 302               | 67 503    |
| 2013. szeptember    | 307               | 68 598    |
| 2013. december      | 307               | 68 598    |

Forrás: CME/CBOT – Chicago Board of Trade

## OLAJNÖVÉNY-PIACI JELENTÉS

Az *USDA* novemberben publikált világszertei kitekin-tésében – az USA és Ukrajna terméseredménye miatt – az előző havinhoz képest 3,3 millió tonnával 267,6 millió tonnára növelte a világ 2012/2013. gazdasági évi szójababtermelésére vonatkozó előrejelzését. Ez 28,3 millió tonnával több, mint egy évvel korábban. Az USA-ban november 4-re a szójabab termőterületének 93 százalékán végeztek a betakarítással, és a szezon végi esőzéseknek köszönhetően előreláthatóan 81 millió tonna termés kerül az idén a raktárakba. Ez 3 millió tonnával felülmúlja az egy hónappal korábbi várakozásokat, viszont ugyanennyivel elmarad a tavalyi terméstől. A *Reuters* jelentése szerint Brazília központi termőterületein a gazdák újratetik a szóját, mivel a csapadék hiánya miatt nem kelt ki a növény. Ez egyelőre nem hat negatíván a kibocsátásra, ugyanakkor növeli a költségeket, valamint kevesebb idő marad a kukorica második vetésére. A brazil kormány 80-83 millió tonnás rekordtermést vár a 2012/2013. gazdasági évben, szemben az előző szezon 66,4 millió tonnás kibocsátásával. Így a 37 millió tonnát meghaladónak ígérkező kivitelével Brazília a világ első számú szójababexportőre lehet a folyó évi szezonban. Argentínában annak ellenére, hogy heves esőzések és áradások hátráltatják a vetést, a kormány 55-58 millió tonna szójababterméssel számol, 14-15 millió tonnával többel, mint egy évvel korábban. Az *IGC* október végi piaci jelentésében a szójadara nemzetközi kereskedelmét 58,3 millió tonnára (+1,3 millió) becsülte a 2012/2013. gazdasági évre, elsősorban az EU importjának várhatóan 5 százalékos növekedése miatt. A terméskilátások javulásával az USA daraexportja 6,8 millió tonnára nőhet (+700 ezer) az egy hónappal korábbi előrejelzéshez viszonyítva, ugyanakkor ez még mindig 2 millió tonnával kevesebb a 2011/2012. évi szezonban kiszállított mennyiségnél. Magyarországon a NÉBIH adatai szerint az idén 36 ezer hektáron takarítottak be szójababot. Az összes termés 63,6 ezer tonna volt, ami az előző évihez viszonyítva 30 százalékos csökkenést jelentett. A chicagói árutőzsdén (*CME/CBOT*) a szójabab fronthavi jegyzése szeptember óta zuhan. November elején az *USDA* legfrissebb jelentésével kapcsolatos várakozások fogták vissza a termény árának esését, majd a vártnál kedvezőbb termés-előrejelzés hatására a jegyzések zuhanni kezdtek: november 16-án már csak 508 USD/tonnán kereskedtek a szójabab-kontraktusokkal a legközelebbi határidőre. A fundamentumok – mint a kínai import lassulása és a javuló időjárás Dél-Amerikában – továbbra is a termény tőzsdei árának csökkenését jelzik.

Az *USDA* a repcemag globális termését 59,3 millió tonnára jelzi a 2012/2013. gazdasági évre, ami 1,6 millió tonnával kevesebb az előző szezonban betakarított-nál. Az elemzők az EU termelését 18,9 millió tonnára (-220 ezer), Kanadáét 13,4 millió tonnára (-1 millió) és Ausztráliáét 2,8 millió tonnára (-50 ezer) prognosztizálják. A repce vetése még nem fejeződött be Európában. Az *IGC* véleményével ellentétben (lásd Gabonapiaci jelentés) az *Oil World* szakértői úgy látják, hogy a magas piaci árak a vetésterület növelésére ösztönzik az EU termelőit, így a búza vetésterületének kárára akár 6,6 millió hektárra (+7 százalék) is emelkedhet a repce területe. A NÉBIH adatai alapján Magyarországon november 12-ig a tervezett terület 85 százalékán, 197 ezer hektáron végeztek az őszi káposztarepce vetésével.

A déli féltekén már elvetették a napraforgót. Argentínában a rendkívül csapadékos időjárás hátráltatta a munkálatokat, így az *USDA* az egy hónappal korábbi előrejelzéséhez képest 10 százalékkal kevesebb, azaz 3,6 millió tonna napraforgómag-termést vár a 2012/2013. évi szezonban, ami azonban 8 százalékkal meghaladja az előző gazdasági év kibocsátását. Az elemzők a napraforgómag- és -daraexport adatokra alapozva Ukrajna 2011/2012. gazdasági évi napraforgómag-termelését 10,5 millió tonnára (+1 millió) korrigálták az előző havi jelentésükhöz viszonyítva. Az ukrainai vámhivatal szerint ugyanis 3,84 millió tonna napraforgómagot és 280 ezer tonna napraforgómagot szállítottak ki a 2011/2012. évi szezonban. Magyarországon, a NÉBIH jelentése szerint befejezték a napraforgó betakarítását, 617 ezer hektárról 1,28 millió tonna mag került raktárakba, 8 százalékkal kevesebb, mint egy évvel ezelőtt. A párizsi árutőzsdén (*MATIF*) a repcemag legközelebbi lejáratra szóló kontraktusának jegyzése kimozdult a 470-490 euró/tonna közötti sávból, november közepén a 460-470 euró/tonna tartományba esett. A BÉT árupiaci szekciójában a terminváltás nagy kilengést eredményezett a repcemag fronthavi árában: a 131 ezer forint/tonna áron kifutó novemberi jegyzést 140 ezer forintos jövő márciusi váltotta, ami két hét alatt visszatért a kiindulási (131 ezer forint/tonna) állapothoz.

Az AKI PÁIR adatai alapján a repcemag termelő ára 149 ezer forint/tonna volt november elején, 6 százalékkal több, mint tavaly ilyenkor. A napraforgómagot tonnánként 134 ezer forintért kínálták ugyanakkor a fizikai piacokon, 19 százalékkal magasabb áron, mint egy évvel korábban.

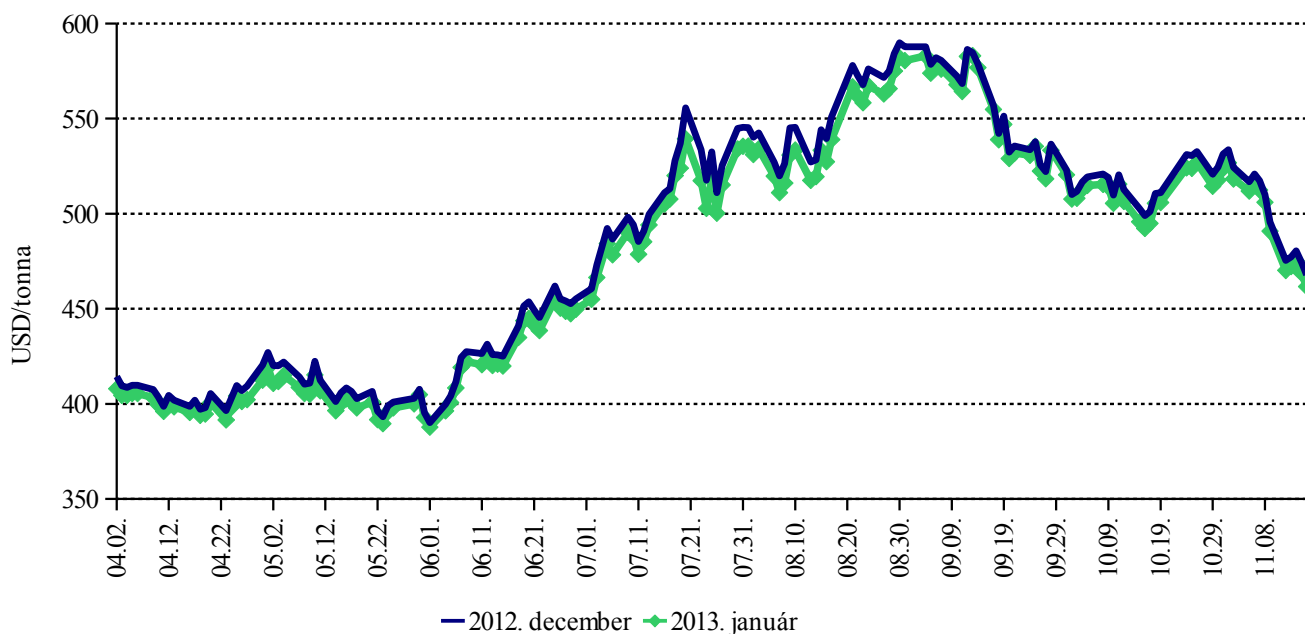
## Az olajos magvak és származékainak jegyzése

7. ábra: A szójabab különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén



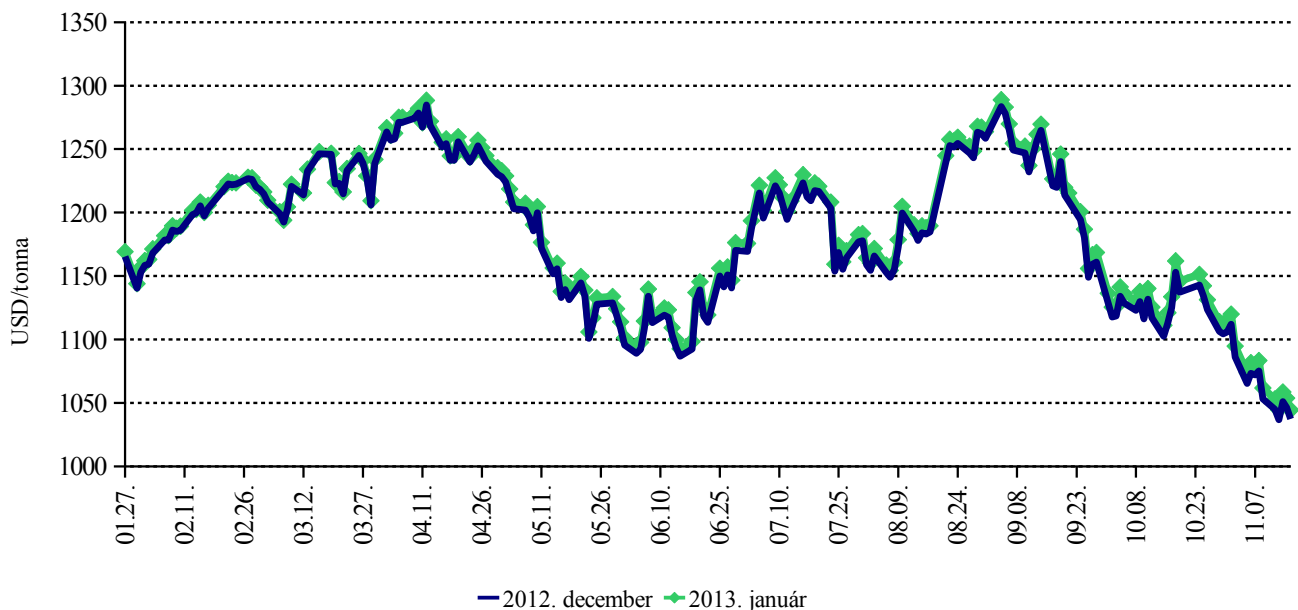
Forrás: CME/CBOT – Chicago Board of Trade

8. ábra: A szójadara különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén



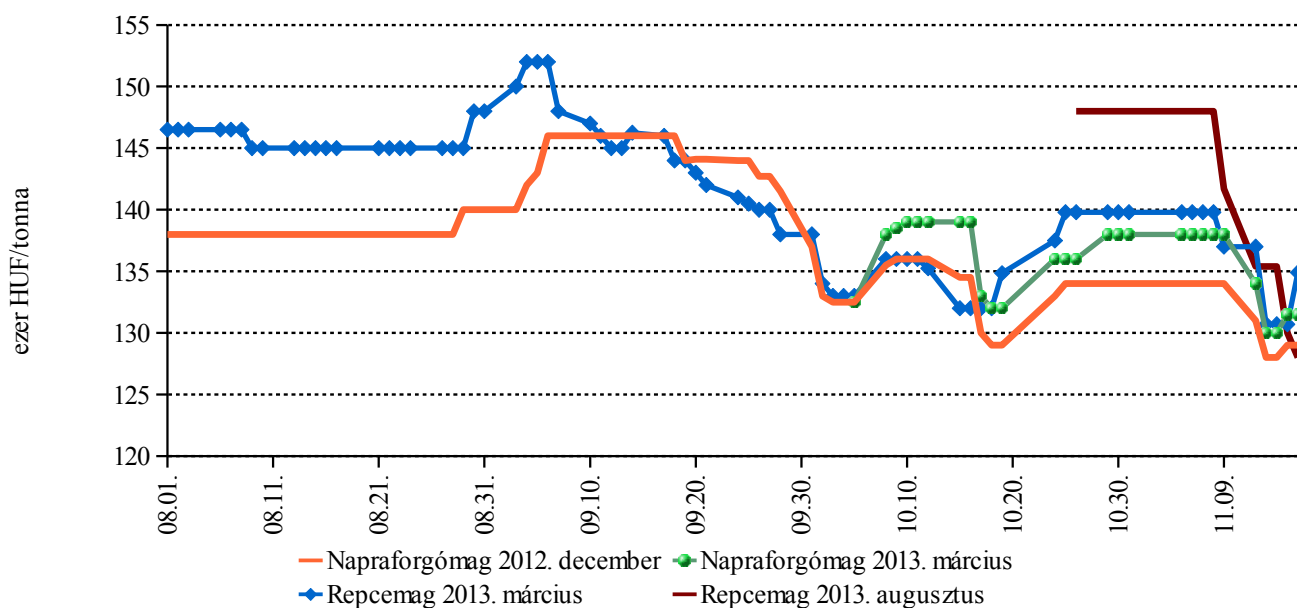
Forrás: CME/CBOT – Chicago Board of Trade

9. ábra: A szójaolaj különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén



Forrás: CME/CBOT – Chicago Board of Trade

10. ábra: A napraforgó- és a repcemag különböző határidőre szóló jegyzése a Budapesti Értéktőzsdén



Forrás: BÉT

8. táblázat: A fontosabb hazai olajos magvak termelői-, a belőlük készült termékek feldolgozói értékesítési átlagára

| Megnevezés           | Mérték-egység | 2011. 45. hét | 2012. 44. hét | 2012. 45. hét | 2012. 45. hét/<br>2011. 45. hét<br>százalék | 2012. 45. hét/<br>2012. 44. hét<br>százalék |
|----------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---|---|
| Ipari napraforgómag  | tonna         | 28 551        | 74 167        | 39 953        | 140   | 54  |
|                      | HUF/tonna     | 112 562       | 132 889       | 133 624       | 119   | 101   |
| Repcemag             | tonna         | 3 054         | 387           | 1 800         | 59  | 466   |
|                      | HUF/tonna     | 140 931       | 137 719       | 148 767       | 106   | 108   |
| Nyers napraforgóolaj | tonna         | -             | 196           | 193           | -   | 98  |
|                      | HUF/tonna     | -             | 287 571       | 287 736       | -   | 100   |
| Napraforgódara       | tonna         | -             | 4 823         | 3 197         | -   | 66  |
|                      | HUF/tonna     | -             | 55 745        | 58 617        | -   | 105   |
| Nyers repceolaj      | tonna         | -             | -             | -             | -   | -   |
|                      | HUF/tonna     | -             | -             | -             | -   | -   |
| Repcedara            | tonna         | 2 882         | 1 840         | 2 373         | 82  | 129   |
|                      | HUF/tonna     | 50 535        | 72 952        | 63 724        | 126   | 87  |

Forrás: AKI PÁIR

9. táblázat: A növényolajok és származékainak jegyzése Európában

| Termék                      | Ország      | Időpont    | EUR/tonna | HUF/tonna |
|-----------------------------|-------------|------------|-----------|-----------|
| Napraforgóolaj (nyers)      |             | 2012-10-30 | 933       | 265 371   |
|                             |             | 2012-11-06 | 933       | 263 534   |
|                             |             | 2012-11-13 | 933       | 265 520   |
| Napraforgóolaj (finomított) |             | 2012-10-30 | 1 083     | 308 058   |
|                             |             | 2012-11-06 | 1 083     | 305 925   |
|                             |             | 2012-11-13 | 1 083     | 308 231   |
| Szójaolaj (nyers)           | Olaszország | 2012-10-30 | 928       | 263 948   |
|                             |             | 2012-11-06 | 908       | 256 469   |
|                             |             | 2012-11-13 | 898       | 255 554   |
| Szójaolaj (finomított)      |             | 2012-10-30 | 978       | 278 177   |
|                             |             | 2012-11-06 | 958       | 270 599   |
|                             |             | 2012-11-13 | 953       | 271 215   |
| Napraforgódara              |             | 2012-10-30 | -         | -         |
|                             |             | 2012-11-06 | -         | -         |
|                             |             | 2012-11-13 | -         | -         |
| Repcedara                   | Ausztria    | 2012-10-30 | -         | -         |
|                             |             | 2012-11-06 | -         | -         |
|                             |             | 2012-11-13 | 285       | 81 151    |

Forrás: Associazione Granaria di Milano, BPLW

## Nemzetközi piaci információk

### Határidős piacok (2012. november 16.)

#### 10. táblázat: Repce

| Szállítási határidő | MATIF, Párizs |           |
|---------------------|---------------|-----------|
|                     | EUR/tonna     | HUF/tonna |
| 2013. február       | 465           | 132 187   |
| 2013. május         | 463           | 131 689   |
| 2013. augusztus     | 435           | 123 650   |
| 2013. november      | 434           | 123 579   |
| 2014. február       | 438           | 124 575   |
| 2014. május         | 441           | 125 500   |

Forrás: MATIF – Marché A Terme d' Instruments Financiers **Szójabab**

#### 11. táblázat: Szójabab

| Szállítási határidő | CME/CBOT, Chicago |           |
|---------------------|-------------------|-----------|
|                     | USD/tonna         | HUF/tonna |
| 2013. január        | 508               | 113 625   |
| 2013. március       | 503               | 112 376   |
| 2013. május         | 497               | 111 012   |
| 2013. július        | 494               | 110 355   |
| 2013. augusztus     | 485               | 108 450   |
| 2013. szeptember    | 474               | 105 936   |

Forrás: CME/CBOT – Chicago Board of Trade

#### 12. táblázat: Szójadara

| Szállítási határidő | CME/CBOT, Chicago |           |
|---------------------|-------------------|-----------|
|                     | USD/tonna         | HUF/tonna |
| 2012. december      | 468               | 104 588   |
| 2013. január        | 462               | 103 209   |
| 2013. március       | 451               | 100 795   |
| 2013. május         | 440               | 98 406    |
| 2013. július        | 434               | 97 100    |
| 2013. augusztus     | 425               | 94 933    |

Forrás: CME/CBOT – Chicago Board of Trade



## CUKORPIACI JELENTÉS

A londoni árutőzsdén a fehércukor, illetve a New York-i árutőzsdén a nyerscukor fronthavi jegyzései csökkentek október második felében, majd erősödtek 2012. november első felében. A globális cukorárak gyengülését az okozta, hogy Brazília közép-déli régiójában a száraz időjárás segítette a cukornád betakarítását. Novemberben ugyanakkor az előző hónapokban kialakult alacsony globális cukorárak miatti alacsony jövedelem kompenzálása már az árak növekedését eredményezte.

A Nemzetközi Cukor Szervezet (*ISO*) előrejelzése szerint 13 százalékkal több, 5,9 millió tonna lehet a globális cukortöbblet (termelés-fogyasztás) a 2012/2013. gazdasági évben az előzőhöz képest. Az *ISO* az évtized végére 200 millió tonnás globális cukorfogyasztást prognosztizál.

A *Datagro* brazil tanácsadó 2012. novemberi jelentése szerint Brazíliában a közép-déli régió cukornád kibocsátása 545-575 millió tonna között alakulhat a 2012/2013. gazdasági évben. Ez magasabb annál az 520 millió tonnás küszöbértéknél, amit az Ausztrál és Új-Zéland-i Banksoport (*ANZ*) szakértői szerint el kell érjen a kibocsátás ahhoz, hogy ne emelkedjenek tovább a globális cukorárak.

Thaiföld a szárazság miatt tovább csökkentette a 2012/2013. gazdasági év cukortermelésére vonatkozó előrejelzését. A kibocsátás 9,2 százalékkal 9,4 millió tonnára eshet vissza az előző évi szezonhoz képest.

India fő cukorkibocsátó régiójában, Maharashtában a cukornádtermés várhatóan 40 százalékkal esik vissza a 2012/2013. gazdasági évben. Az előrejelzések szerint India cukorkibocsátása 23,1 millió tonna lehet a folyó évi szezonban. A Maharashta régió termelése várhatóan ennek 23 százaléka, 5,4 millió tonna lesz.

Pakisztán cukorkibocsátása 13 százalékkal 5,3 millió tonnára nőhet. Az ország cukorfogyasztása előreláthatóan 4,2 millió tonna lesz.

A Kínai Cukor Egyesület (*CSA*) Kína cukortermelését 14 millió tonnára teszi a 2012/2013. gazdasági évben. A termelés 22 százalékkal lehet magasabb, mint az előző évben. A cukornádból előállítható cukor mennyi-

sége 23 százalékkal 12,9 millió tonnára, a cukorrépa alapú cukoré 9 százalékkal 1,1 millió tonnára nőhet a vizsgált időszakban.

A Mexikói Nemzeti Cukor Egyesület (*Conedesuca*) szerint Mexikó 12,5 százalékkal több, 5,7 millió tonna cukrot termelhet a 2012/2013. gazdasági évben az előzőhöz képest.

Az EU cukortermelése 9 százalékkal 17,6 millió tonnára csökkenhet a 2012/2013. gazdasági évben az előző szezonhoz viszonyítva. A két legnagyobb cukorkibocsátó tagállam, Franciaország és Németország termelése 8,3, illetve 3,1 százalékkal esik vissza a vizsgált időszakban. Franciaországban a cukorrépa betakarítható területe 1 százalékkal csökkent, 390 ezer hektárra változott 2012-ben az előző évihez képest. A cukorkibocsátás 85,8 tonna/hektár hozam mellett 10,1 százalékkal 33,5 millió tonnára csökken. Németország cukortermelése 3,1 százalékkal 4,5 millió tonnára mérséklődhet. Ez a cukorrépa-termésátlag várhatóan 9 százalékos (70,1 tonna/hektárra), továbbá a termőterület 1 százalékos (393,7 ezer hektárra) csökkenésére vezethető vissza.

Az Európai Bizottság tájékoztatása alapján az uniós kvótacukor ára 33 százalékkal emelkedett 2011 januárja óta. Ezzel szemben a világpiaci ár 27 százalékkal csökkent a vizsgált időszakban. Az uniós fehércukor értékesítési ára 2012 augusztusában 54 százalékkal volt magasabb, mint a világpiaci ár. Az Európai Bizottság a jelenlegi tagállami árjelentés reformján dolgozik, hogy az uniós kvótacukor átlagos értékesítési áráról korábban álljon rendelkezésre információ.

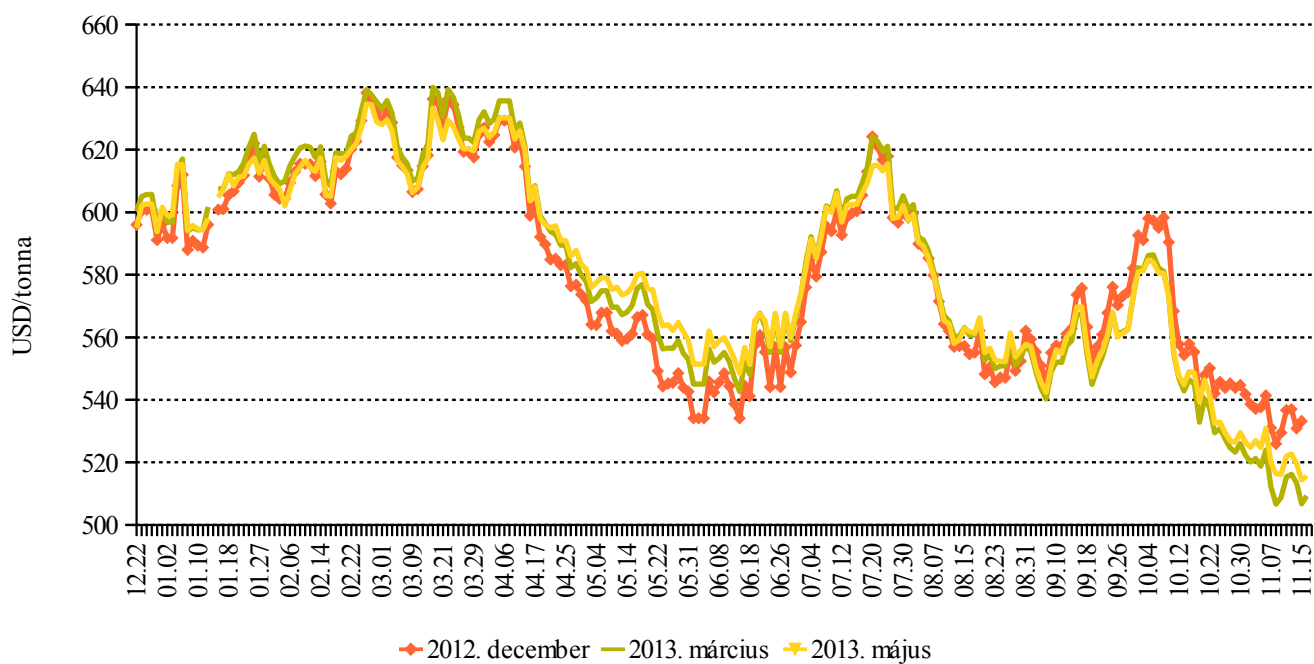
A NÉBIH jelentése szerint 2012. november 12-ig az összes terület 72 százalékaról, 12488 hektárról takarították be a cukorrépat. A termésátlag 41,3 tonna/hektár volt. A Magyar Cukor Zrt. 2012. szeptember 19-én kezdte meg a kampányt, a cukortartalom várhatóan 16,8 százalék körül alakul. A cukorgyár 811 ezer tonna cukorrépa felvásárlására számít 2012-ben.

Magyarországon a kristálycukor fogyasztói ára 296 forint/kg volt 2012 októberében, nem változott lényegesen az előző havhoz képest.

### Agrárpolitikai Hírek

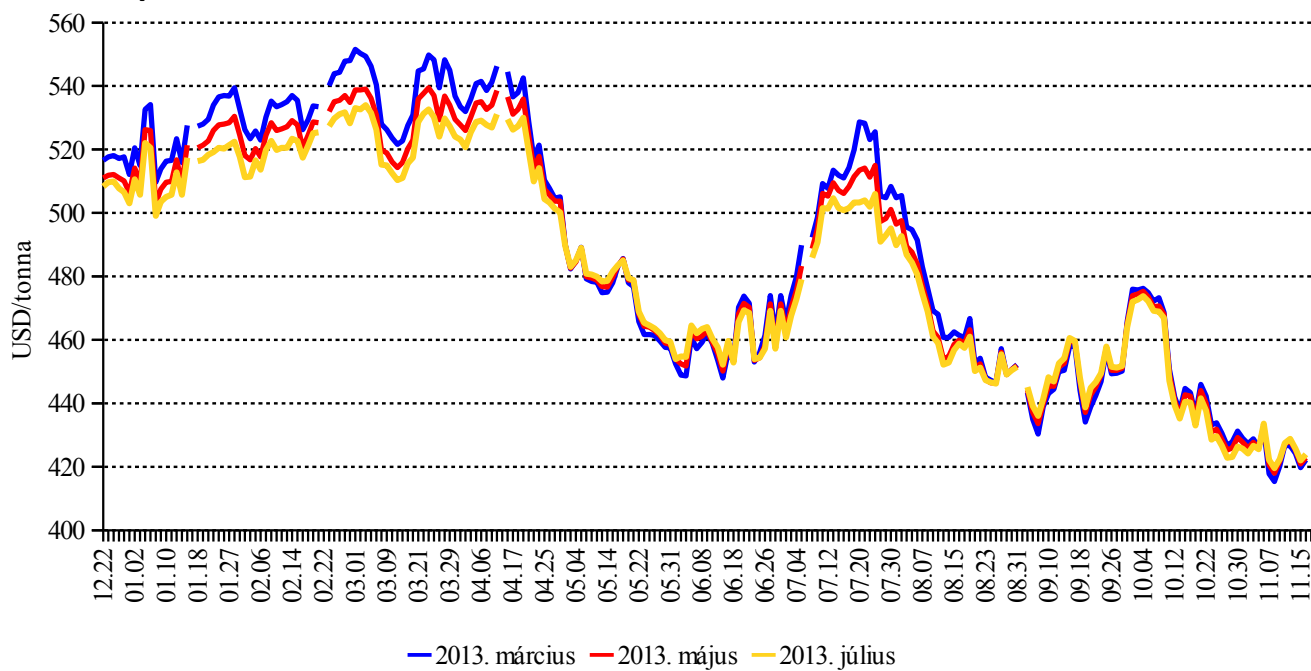
- Az indiai kormány visszautasította az állami cukorgyárak kérését, a cukor 10 százalékos importvámjának eltörlését.

11. ábra: A fehércukor különböző határidőkre szóló kötési ára a londoni árutőzsdén



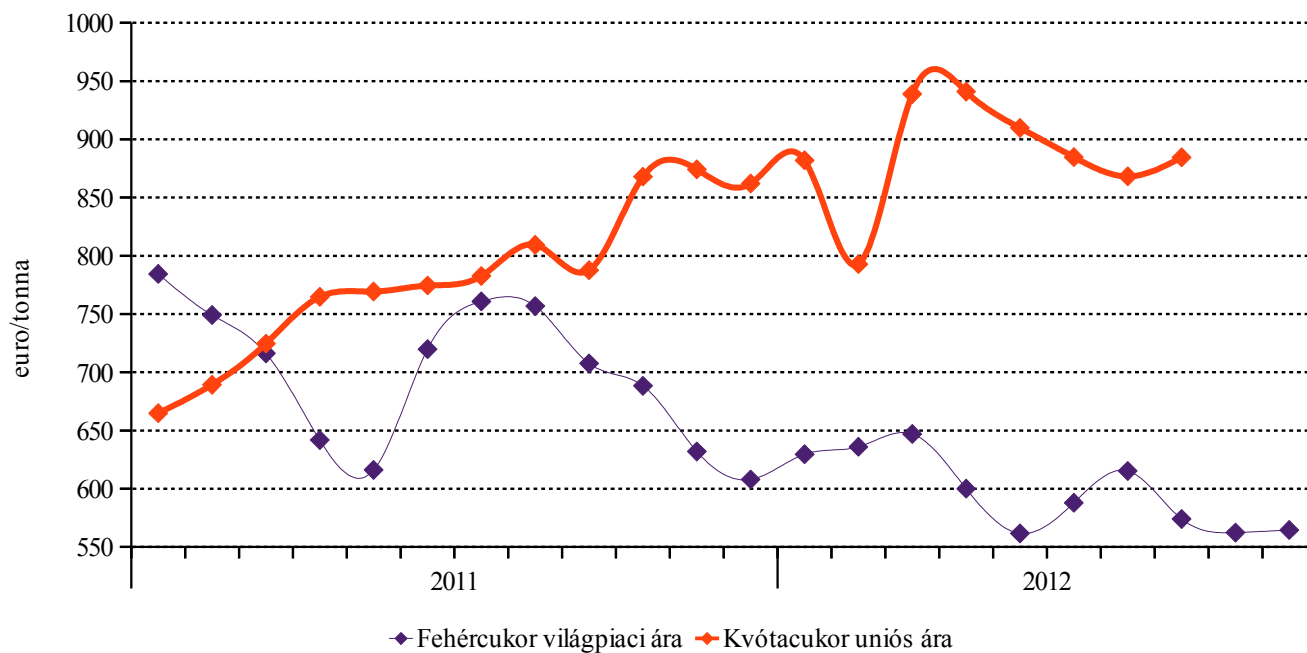
Forrás: London International Financial Futures and Options Exchange

12. ábra: A nyerscukor különböző határidőkre szóló kötési ára a New York-i árutőzsdén



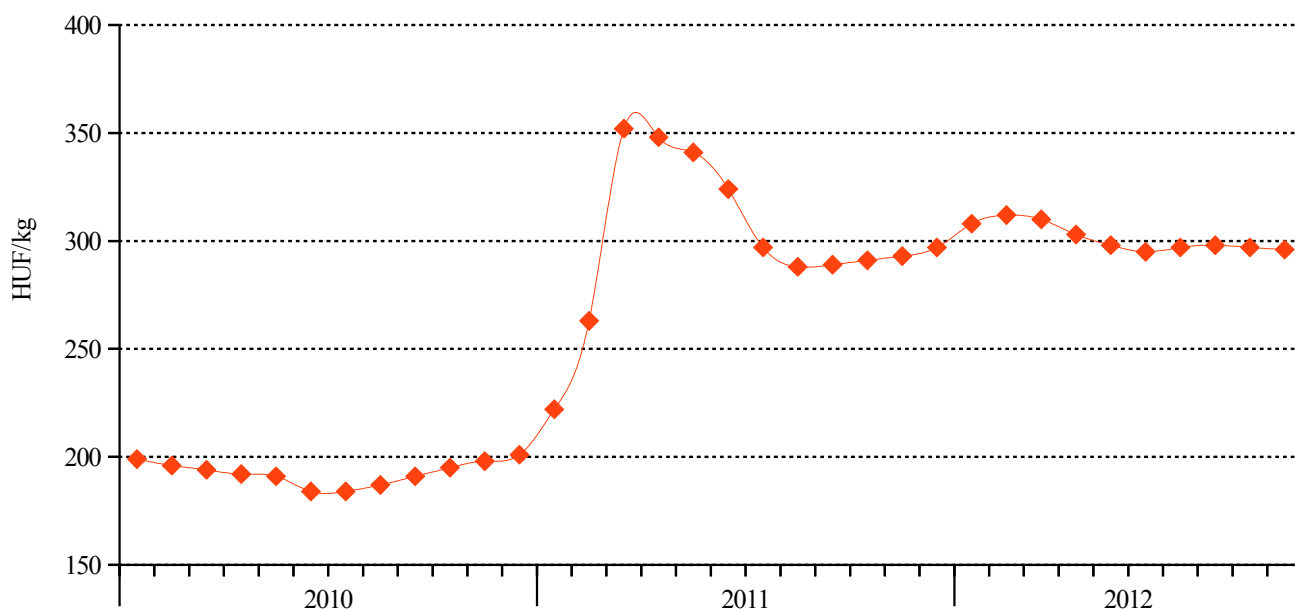
Forrás: ICE – Intercontinental Exchange

13. ábra: A fehércukor világsi és a kvótacukor Uniósi ára



Forrás: Bizottság, USDA ERS

14. ábra: A kristálycukor fogyasztói ára Magyarországon



Forrás: KSH

